

**DAEWOO**  
INTERNATIONAL

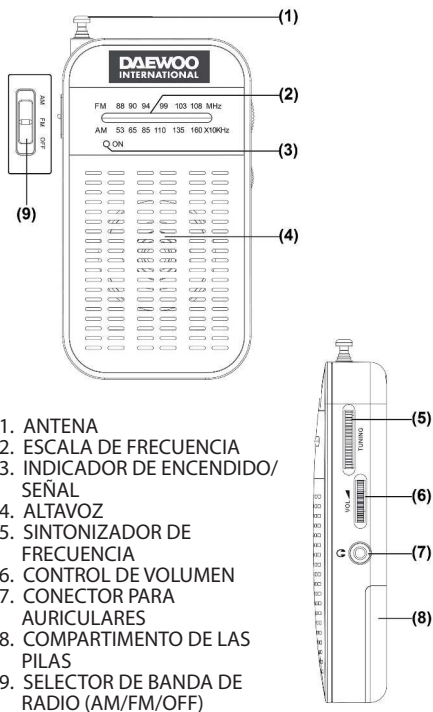
DRP-104  
DRP-105



**RADIO AM/FM DE BOLSILLO  
POCKET AM FM RADIO  
RADIO AM/FM DE POCHE  
RÁDIO DE BOLSO AM/FM**

MANUAL DE INSTRUCCIONES · INSTRUCTION MANUAL  
MANUEL D'INSTRUCTIONS · MANUAL DE INSTRUÇÕES

## LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES



1. ANTENA
2. ESCALA DE FRECUENCIA
3. INDICADOR DE ENCENDIDO/  
SEÑAL
4. ALTAVOZ
5. SINTONIZADOR DE  
FRECUENCIA
6. CONTROL DE VOLUMEN
7. CONECTOR PARA  
AURICULARES
8. COMPARTIMENTO DE LAS  
PILAS
9. SELECTOR DE BANDA DE  
RADIO (AM/FM/OFF)

## **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

### **Funcionamiento a pilas**

Inserte 2 pilas tipo AAA (no incluidas) en el compartimento de las pilas y luego cierre la tapa.

**Nota:** Revise las pilas con regularidad. Sustituya las pilas antiguas o descargadas. Si prevé que no utilizará la unidad durante cierto tiempo, extraiga las pilas del compartimento para evitar fugas.

### **Radio**

1. Seleccione la banda FM o AM mediante el **SELECTOR DE BANDA DE RADIO**.
2. Ajuste el nivel sonoro utilizando el **CONTROL DE VOLUMEN**.
3. Para sintonizar una emisora de radio, utilice el **SINTONIZADOR DE FRECUENCIA**.

### **Para mejorar la recepción::**

- Para FM, extienda la antena telescópica. Para mejorar la recepción FM incline y haga girar la antena, reduzca la longitud si la señal FM es demasiado fuerte (muy próxima a un transmisor).
- Para AM, la unidad incorpora una antena interna, por tanto, no es necesario utilizar la antena telescópica. Mueva la unidad hasta encontrar la mejor posición.

## **Volumen**

Ajuste el nivel de volumen utilizando el **CONTROL DE VOLUMEN**.

Puede conectar unos auriculares (no incluidos) al **CONECTOR PARA AURICULARES** de 3,5 mm. El altavoz quedará silenciado.

**No utilice los auriculares a un volumen elevado para evitar posibles daños al oído.**

## **ESPECIFICACIONES**

|                         |                                          |
|-------------------------|------------------------------------------|
| Altavoz:                | altavoz dinámico de 1,5 pulgadas y 8 ohm |
| Potencia de salida:     | 0,3 W RMS                                |
| Funcionamiento a pilas: | 3V CC (2 x 1,5V AAA)                     |

## **PRECAUCIONES:**

1. No deje las pilas dentro del compartimento durante mucho tiempo. Extraiga las pilas para evitar fugas y daños.
2. No exponga la unidad a temperaturas extremas ni a niveles altos de humedad para garantizar un funcionamiento normal durante mucho tiempo. Por ejemplo, no coloque nunca la unidad en zonas de baño ni cerca de estufas o radiadores.
3. Si cree que la unidad no funciona correctamente, dirijase al centro de servicios más cercano. No intente repararla usted.

### **ADVERTENCIA:**

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a lluvia ni humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la carcasa, contacte con un agente de servicios o técnico cualificado.

### **ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO**

Preste atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de baterías. No tire baterías usadas al cubo de la basura.



Contacte con su distribuidor para proteger el medio ambiente. Los productos eléctricos no deberían desecharse junto con los residuos domésticos. Recicle donde existan centros para ello.



**DECLARACIÓN DE  
CONFORMIDAD**



### **DECLARANTE**

Nombre: INDUSTRIAS MASATS S.L.U.  
Domicilio: C/ Metalurgia, 38-42, 2ª Planta  
08038 Barcelona  
Teléfono: 932910505  
Fax: 932910547  
CIF: B-61666913

Declaramos      bajo      nuestras      exclusiva

responsabilidad la conformidad del producto

EN 60065:2014  
EN 62479:2010  
EN 55035:2016  
EN 55032:2015  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013  
EN 61000-4-2:2009  
EN 61000-4-3: 2006+A1:2008+A2:2010  
EN 61000-4-4:2012

### **Producto**

Nombre: Radio AM/FM  
Marca: Daewoo  
Modelo: DRP-104

Barcelona, 27 de diciembre de 2017



D. Sergi Rigat  
Director de Marketing

### **GARANTIA**

Industrias Masats, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos

15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final  
SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de Industrias Masats o al punto de venta donde se adquirió,

con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

**Excepción:** Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares..., quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

IndustriasMasats se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

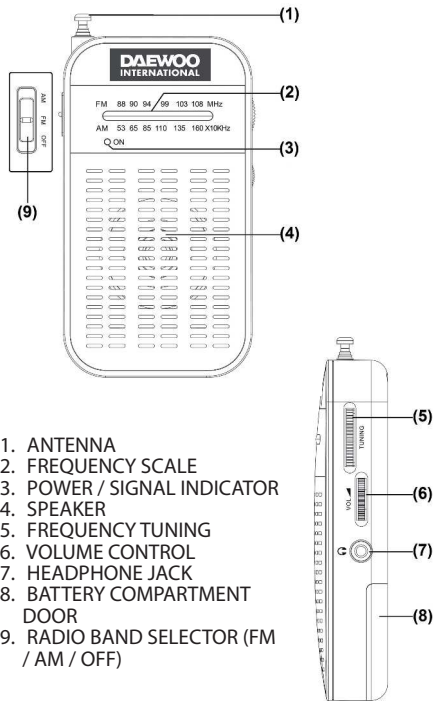
### **SERVICIO TÉCNICO**

Para cualquier tipo de consulta sobre este producto o reparaciones de producto en garantía no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio técnico.

Datos contacto SAT España (Para productos adquiridos en España):

SAT TRACKING  
Tel: 934 21 74 39  
e-mail: [tracking@sttracking.es](mailto:tracking@sttracking.es)

## CONTROL LOCATION



1. ANTENNA
2. FREQUENCY SCALE
3. POWER / SIGNAL INDICATOR
4. SPEAKER
5. FREQUENCY TUNING
6. VOLUME CONTROL
7. HEADPHONE JACK
8. BATTERY COMPARTMENT  
DOOR
9. RADIO BAND SELECTOR (FM  
/ AM / OFF)

## **OPERATING INSTRUCTION**

### **DC (battery) Operation**

Insert 2 x AAA cells (not included) into battery compartment and then close the compartment door.

**Note:** Check your batteries regularly. Old or discharged batteries should be replaced. If the unit is not to be used for a period, remove batteries from the battery compartment to avoid leakage.

### **Radio**

1. Select FM or AM wave band by switching RADIO BAND SELECTOR.
2. Adjust the sound level with using VOLUME CONTROL.
3. Tune to a radio station with using FREQUENCY TUNING.

### **To improve reception:**

- For FM, pull out the telescopic aerial. To improve FM Reception incline and turn the aerial, reduce its length if the FM-signal is too strong (very close to a transmitter).
- For AM, the set is provided with a built-in aerial, so there is no need to use the telescopic aerial. Turn the set to find the best position.

## **Volume**

Adjust the volume level with using VOLUME CONTROL

You may connect headphones (not included) to 3.5 mm HEADPHONE JACK. The loudspeaker is then muted.

**Avoid listening to headphones at high volume levels to prevent possible hearing damage.**

## **SPECIFICATIONS**

Speaker: 1.5 inches, 8 ohm dynamic speaker  
Power Output: 0.3W RMS  
DC Battery Operate: DC 3V (2 x 1.5V AAA)

## **PRECAUTIONS:**

1. Do not leave the batteries in the compartment for a long time. Remove the batteries to avoid leakage and damage.
2. Do not expose the unit to extreme temperature nor high humidity to ensure normal functioning for a long lifetime. For instances, never place the unit in bathing areas nor around stoves and radiators.
3. If you find the unit is not working properly, please take it to your nearest services center. Do not attempt to repair by yourself.

**WARNING:**

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet, refer to service agent or qualified engineer only.

**PRODUCT DISPOSAL**

Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



Don't throw used batteries in dustbin. Please contact your retailer in order to protect the environment. Electrical products should not be disposal of with household waste. Please recycle where facilities exist.

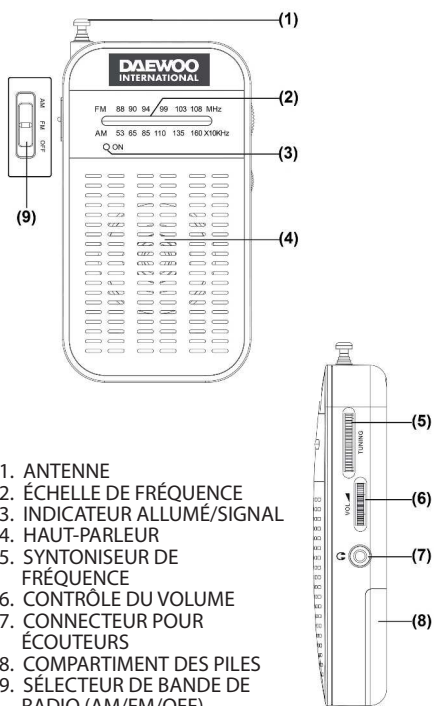
**GUARANTEE**

This product is guaranteed against all manufacturing defects for 2 years from the date of purchase. If the care advice and instructions contained in this manual are not followed the guarantee will be automatically void.



For this guarantee to be valid, it is necessary to present the original receipt or invoice.  
Industrias Masats S. L. U. exclusive importer.

## LOCALISATION DES CONTRÔLES



1. ANTENNE
2. ÉCHELLE DE FRÉQUENCE
3. INDICATEUR ALLUMÉ/SIGNAL
4. HAUT-PARLEUR
5. SYNTONISEUR DE FRÉQUENCE
6. CONTRÔLE DU VOLUME
7. CONNECTEUR POUR ÉCOUTEURS
8. COMPARTIMENT DES PILES
9. SÉLECTEUR DE BANDE DE RADIO (AM/FM/OFF)

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

### Fonctionnement avec piles

Insérez 2 piles type AAA (non incluses) dans le compartiment des piles et ensuite fermez la couverture.

**Note:** Réviser les piles régulièrement. Remplacez les piles vieilles ou déchargées. Si vous prévoyez ne pas utiliser l'unité pendant une longue période, retirez les piles du compartiment pour éviter des fuites.

### Radio

1. Sélectionnez la bande FM ou AM à l'aide du **SELECTEUR DE BANDE DE RADIO**.
2. Ajustez le niveau sonore en utilisant le **CONTRÔLE DU VOLUME**.
3. Pour syntoniser une émission radio, utilisez le **SYNTONISEUR DE FRÉQUENCE**.

### Pour améliorer la réception:

- Pour FM, étirez l'antenne télescopique. Pour améliorer la réception FM inclinez et faite tourner l'antenne, réduisez la longueur si le signal FM est trop fort (très proche à un émetteur).

- Pour AM, l'unité incorpore une antenne interne, donc il n'y a pas besoin d'utiliser l'antenne télescopique. Déplacez l'unité jusqu'à trouver la meilleure position.

## **Volume**

Ajustez le niveau du volume en utilisant le  
**CONTRÔLE DE VOLUME.**

Vous pouvez connecter les écouteurs (non inclus)  
au **CONNECTEUR POUR ÉCOUTEURS** de 3,5  
mm. Le haut-parleur arrêtera de fonctionner.

**Ne pas utiliser les écouteurs à un volume trop  
fort afin d'éviter de possibles dommages à  
l'ouïe.**

## **SPÉCIFICATIONS**

Haut-parleur: Haut-parleur dynamique de 1,5  
pouces et 8 ohm

Puissance de sortie: 0,3W RMS

Fonctionnement avec piles: 3V CC (2 x 1,5V AAA)

## **PRÉCAUTIONS:**

1. Do not leave the batteries in the compartment for a long time. Remove the batteries to avoid leakage and damage.
2. Do not expose the unit to extreme temperature nor high humidity to ensure normal functioning for a long lifetime.  
For instances, never place the unit in bathing areas nor around stoves and radiators.
3. If you find the unit is not working properly, please take it to your nearest services center. Do not attempt to repair by yourself.

### **AVERTISSEMENT:**

Pour éviter le danger d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer l'unité à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter des décharges électriques, ne pas ouvrir la carcasse, contactez avec votre agent de services ou technicien qualifié.

### **Elimination du produit**

Soyez attentifs aux aspects environnementaux sur l'élimination des batteries.



Ne pas jeter les batteries à la poubelle. Contacter avec votre distributeur pour protéger l'environnement. Les produits électriques ne devraient pas se jeter avec les résidus domestiques. Recyclez aux centres qui garantissent le service de recyclage.

### **Garantie**

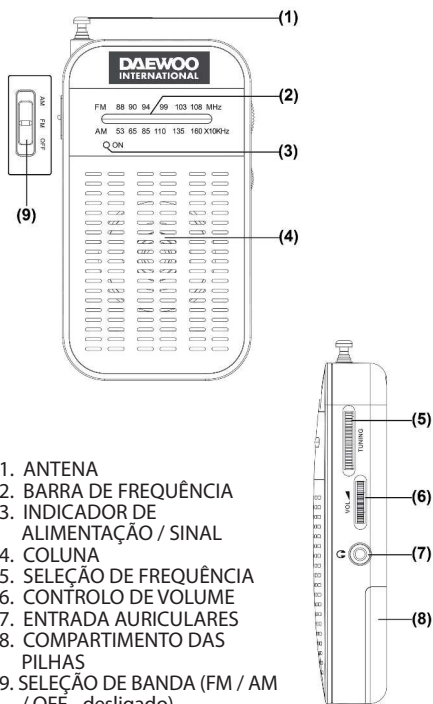
Ce produit a une garantie contre tout défaut de fabrication pendant 2 ans à compter à partir de la date d'achat.



Si vous ne suivez ni les conseils de maintenance ni les instructions de ce manuel, la garantie s'annulera automatiquement.

Afin que cette garantie soit valable, vous devez présenter le ticket d'achat ou la facture originale. Industrias Masats S. L. U., importateur exclusif.

## LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS



1. ANTENA
2. BARRA DE FREQUÊNCIA
3. INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO / SINAL
4. COLUNA
5. SELEÇÃO DE FREQUÊNCIA
6. CONTROLO DE VOLUME
7. ENTRADA AURICULARES
8. COMPARTIMENTO DAS PILHAS
9. SELEÇÃO DE BANDA (FM / AM / OFF - desligado)

## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

### Alimentação DC (pilhas)

Introduza 2 pilhas AAA (não incluídas) no compartimento das pilhas e feche o compartimento.

**Nota:** Verifique as pilhas regularmente. As pilhas velhas ou sem carga devem ser substituídas. Se não pretende utilizar este aparelho durante um longo período de tempo, retire as pilhas do compartimento para evitar fugas de líquidos.

### Rádio

1. Selecione a banda (FM ou AM) no botão de **SELEÇÃO DE BANDA**.
2. Ajuste o volume de som com o **CONTROLO DE VOLUME**.
3. Sintonize uma emissora com a **SELEÇÃO DE FREQUÊNCIA**.

### Melhorar a receção:

- Em modo FM, estique a antena telescópica. Para melhorar a receção FM, incline e gire a antena. Pode encolher a antena se o sinal de FM for demasiado forte (o que pode acontecer se estiver próximo de um transmissor).
- Para modo AM, o aparelho incorpora uma antena interna. Mova o aparelho para melhorar a receção.

## **Volume**

Ajuste o nível de volume com o **CONTROLO DE VOLUME**.

Pode ligar os auriculares (não incluídos) à **ENTRADA DE AURICULARES** de 3,5 mm. A coluna externa será silenciada.

**Evite utilizar os auriculares em volumes elevados, para evitar perdas irreversíveis de audição.**

## **ESPECIFICAÇÕES**

Coluna: 1,5 polegadas, coluna dinâmica 8 ohm  
Potência de Saída: 0,3W RMS  
Funcionamento DC (pilhas): DC 3V (2 x 1,5V AAA)

## **PRECAUÇÕES:**

1. Não deixe as pilhas no compartimento durante um período longo de tempo. Retire as pilhas para evitar fugas ou danos.
2. Não exponha o aparelho a temperaturas extremas, nem a elevada humidade, de forma a assegurar um funcionamento normal durante mais tempo.  
Nunca coloque o aparelho em zonas húmidas ou em zonas que tenham fogões e radiadores.
3. Se o aparelho não estiver a funcionar adequadamente, leve-o ao centro de serviço mais próximo de si. Não tente reparar o aparelho por sua conta.

**AVISO:**

Para evitar incêndio ou choques elétricos, não exponha o aparelho à chuva ou humidade. Para evitar choques elétricos, não abra o compartimento das pilhas. Consulte um técnico especializado.

**Product disposal**

Tenha em conta a proteção do meio ambiente ao eliminar baterias ou pilhas.

Não deite as pilhas ou baterias no lixo. Contacte o seu revendedor para uma correta eliminação do aparelho.



Os aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle este aparelho em instalações adequadas.

**GARANTIA**

Este produto tem garantia contra quaisquer defeitos de fabrico durante dois anos a partir da data de compra. Se as instruções e os conselhos incluídos neste manual não foram estritamente seguidos, a garantia deixará de ser válida.



Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar o recibo ou fatura originais. Importador exclusivo: Industrias Masats S.L.U..